Swedish American Genealogist

Volume 24 | Number 4

Article 9

¹²⁻¹⁻²⁰⁰⁴ Handwriting example 4

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag Part of the <u>Genealogy Commons</u>, and the <u>Scandinavian Studies Commons</u>

Recommended Citation

(2004) "Handwriting example 4," *Swedish American Genealogist*: Vol. 24 : No. 4, Article 9. Available at: https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag/vol24/iss4/9

This Article is brought to you for free and open access by the Swenson Swedish Immigration Research Center at Augustana Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Swedish American Genealogist by an authorized editor of Augustana Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@augustana.edu.

A Handwriting Example, #IV

Fluttningobewis. : Chome 1873. N:0 8 dotten Augusta Lovifa Bongh dotter ältenflap Lede 7 8 baft flutteloppo 9. Bafer innantill Rriftentometunftap 11. Bewiftat förhört 12. Hartichiadet S. S. Hattwart 13. 14. har metborgerligt förtreenbe _ god 15. 16. 17. 18. Ufflyttar till Kylhutt; Trahereds _ föris af Knonstrags 19. e mantaloftriften bar till nafta ar 20. huldgand on forfis of Flattan Bethaas 21. listic ben H 22. arborona Nº 26. 18 4. 73.

This is a *flyttningsbetyg*, also called *flyttningsbevis* (removal certificate). This document was mandatory if you wanted to move to another parish. You had to go and see the pastor and tell him you wanted to move, then he filled out the form with information based on the clerical survey (husförhörslängd) and what you told him. When you arrived in the new parish, you had to go to the pastor within a week and give him the *flyttningsbevis*. He copied the information into the moving-in book (*in*- *flyttningslängden*) and the appropriate page in the clerical survey.

The above document shows both the old handwriting, and the old printing font, called *frakturstil*.

Translation and transcription are found on page 24.

Swedish American Genealogist 2004:4